



*Unser Bestes für Ihre Familie*

## Gebrauchsanleitung

### **Kobold 136**

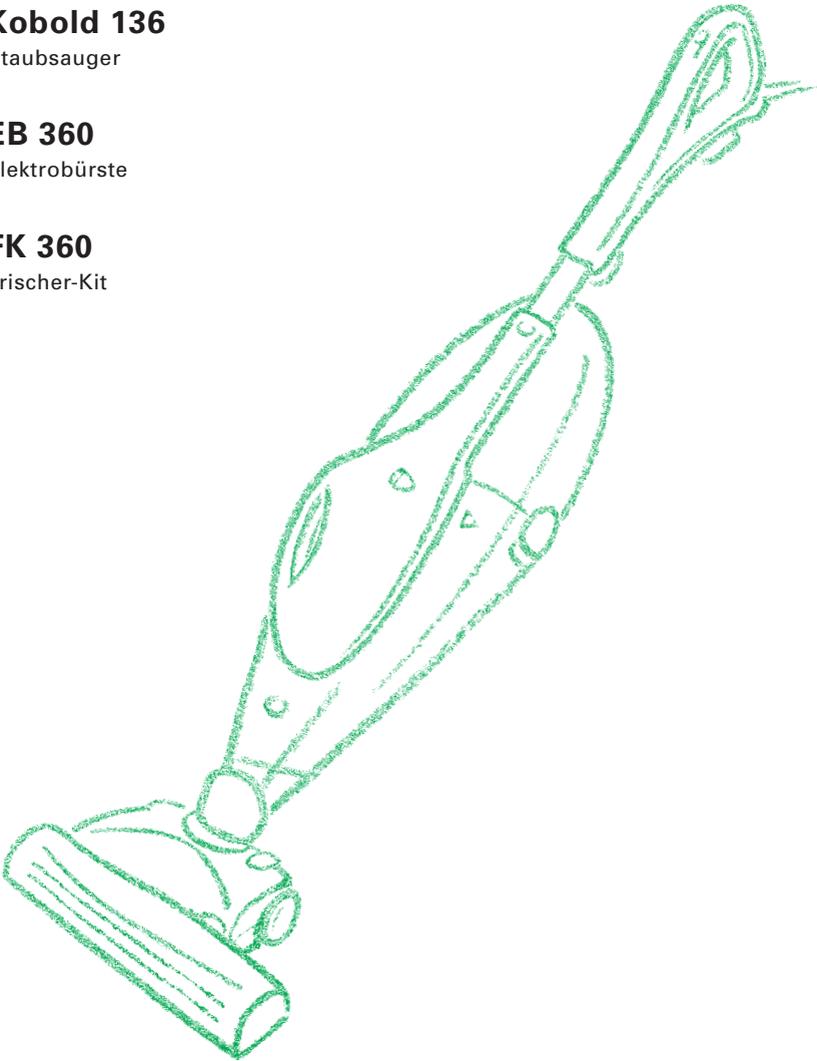
Staubsauger

### **EB 360**

Elektrobürste

### **FK 360**

Frischer-Kit



Kobold

## DIESE GEBRAUCHSANLEITUNG

... macht Sie mit Ihrem neuen Staubsauger Kobold 136, der Elektrobürste EB 360 und dem anderen Zubehör bekannt. Sie beschreibt alle wichtigen Details für die Inbetriebnahme der Geräte, gibt praktische Tipps zur Wartung und Pflege und hilft Ihnen, Fehler zu vermeiden. Bei sorgfältiger Behandlung begleitet Sie Ihr Staubsauger von Vorwerk über viele Jahre Ihres Lebens.

**Vorwerk wünscht Ihnen viel Freude mit Ihrem neuen Staubsauger.**



## VORWERK – 6 GUTE GRÜNDE

**Höchste Qualität:** Durch hochwertige Werkstoffe und modernste Technik bürgt Vorwerk für höchste Qualität.

**Einzigartiges Design:** Der Kobold und die Elektrobürste – Staubsaugen mit durchdachten Funktionen und einem einzigartigen Design.

**Hohe Leistung:** Hohe Saugleistung bei sparsamem Stromverbrauch und einer erfreulich einfachen Handhabung – die überzeugende Art der Bodenpflege.

**Vielseitig:** Der Kobold und die Elektrobürste passen sich leicht und schnell den unterschiedlichsten Anforderungen an. Durch das umfangreiche Zubehör sind sie auch ganz speziellen Aufgaben bestens gewachsen.

**Umweltfreundlich:** Vorwerk arbeitet in allen Bereichen umweltbewusst: in der Entwicklung und Produktion, beim Vertrieb und der Entsorgung. Lesen Sie hierzu das Kapitel „Umweltschutz“.

**TÜV-Prüfzeichen:** In Verbindung mit der Elektrobürste EB 360 besitzen Kobold 136 und Tiger 260 das TÜV-Prüfzeichen „Für Allergiker geeignet“. Es bestätigt, was monatelange, aufwendige Tests ergeben haben: Die Emissionswerte der beiden Staubsauger mit Elektrobürste EB 360 unterschreiten alle heute bekannten medizinisch-allergologischen Grenzwerte.

© Vorwerk Deutschland Stiftung & Co. KG



## ZU IHRER SICHERHEIT

Bevor Sie beginnen, mit dem Staubsauger zu arbeiten, lesen Sie die Gebrauchsanleitung durch. Sie hilft Ihnen, das Gerät sicher und fehlerfrei zu bedienen. Bewahren Sie die Gebrauchsanleitung sorgfältig auf und sorgen Sie dafür, dass diese jedem Benutzer zugänglich ist.

Dieses Gerät ist nicht dafür bestimmt, durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangels Erfahrung und/oder mangels Wissen benutzt zu werden. Es handelt sich um eine Ausnahme, wenn sie durch eine für ihre Sicherheit zuständige Person beaufsichtigt werden und von ihr Anweisungen erhalten, wie das Gerät zu nutzen ist.

Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.

### Beschädigung des Gerätes durch unsachgemäßen Gebrauch

- Nutzen Sie Ihren Kobold 136 ausschließlich zur Staubbeseitigung im häuslichen Bereich.
- Saugen Sie weder Flüssigkeiten, noch feuchten Schmutz, glühende Asche oder glimmende Zigarettenstummel auf.
- Fahren Sie mit der Elektrobürste nie über die Anschlussleitung oder andere auf dem Boden befindliche Kabel.
- Betreiben Sie Ihren Staubsauger ausschließlich bei der auf dem Typenschild angegebenen Netzspannung.

### Gefahr eines Stromschlages

- Verwenden Sie das Gerät nie in feuchter Umgebung.
- Achten Sie auf etwaige Beschädigungen des Gerätes oder der Anschlussleitung.
- Betreiben Sie das Gerät, wenn es beschädigt ist nicht weiter und kontaktieren Sie den Kundendienst.
- Reinigen Sie Ihren Staubsauger und das gesamte Elektrozubehör, insbesondere die Elektroanschlüsse des Saugschlauchs nie mit Wasser oder feuchten Reinigern.
- Verwenden Sie das Kobold Frischer-Kit 360 nie in Verbindung mit flüssigen, schaumförmigen oder feuchten Reinigungsmitteln; die Nutzung ist ohne Ausnahme begrenzt auf das Einarbeiten von trockenen Reinigungspulvern (Vorwerk-Kobosan und ähnliche Produkte anderer Hersteller).
- Führen Sie Reparaturen an Ihrem Gerät nie eigenständig aus. Reparaturen an Elektrogeräten dürfen nur vom zuständigen Vorwerk-Kundendienst oder von geprüften Fachkräften ausgeführt werden.

### Verletzungsgefahr durch rotierende Teile oder Unterdruck

- Schalten Sie das Gerät vor allen Umrüst-, Reinigungs- und Wartungsarbeiten immer aus und ziehen Sie den Netzstecker. Ziehen Sie dabei den Netzstecker nie am Anschlusskabel, sondern am Netzstecker aus der Steckdose.
- Saugen Sie mit dem Kobold 136 nie Körperteile an.
- Halten Sie Abstand zu rotierenden Reinigungsbürsten.

### Beschädigung der Motorgebläseeinheit durch fehlenden Motorschutzfilter

- Benutzen Sie das Gerät nur mit eingesetztem Motorschutzfilter.

## VORWERK UND DER UMWELTSCHUTZ

Natur bewahren und die Umwelt schützen: Bei Vorwerk ist Umweltschutz ein wichtiges Unternehmensziel.

**Weniger Verpackung:** Leider können wir nicht auf die Verpackung verzichten. Dafür verwenden wir ausschließlich umweltfreundliches Material, das bei richtiger Entsorgung (gemäß „Grünem Punkt“) wieder verwertet wird.

**Grüner Punkt:** Vorwerk ist Mitglied des Dualen Systems (Grüner Punkt). Wir beteiligen uns an der Einsparung von Verpackungsmüll und setzen uns für seine Entsorgung ein.

**Energie sparen:** Vorwerk-Produkte schonen die Umwelt: Sie verbrauchen nur wenig Energie bei hoher Saugleistung.

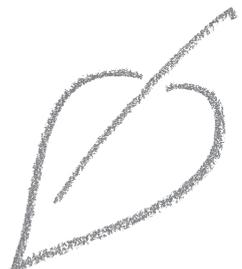
**Umweltgerechte Produktion:** Bei der Herstellung unserer Produkte legen wir Wert auf den Schutz der Umwelt. Wir verwenden umweltfreundliche Kunststoffe und Farben. Auf Umwelt belastende Flammschutzmittel haben wir ganz bewusst verzichtet. Für unsere Filtertüten verwenden wir lösungsmittelfreie Kleber, ungebleichtes Papier oder unbedenklichen Kunststoff. Unsere Gebrauchsanleitungen sind aus chlorfrei gebleichtem Papier.

**Wieder verwertbares Material:** Das Material unserer Produkte kann nahezu vollständig recycelt werden. Wir verzichten weitgehend auf den Einsatz von PVC. Bei der Konstruktion unserer Produkte achten wir auf „sortenreines“ Material: Die verwendeten Stoffe können später ohne großen Energieaufwand wieder getrennt werden. Damit sie noch leichter recycelt werden können, haben wir unsere Kunststoffbauteile größtenteils gekennzeichnet.



Als Besitzer eines Elektro- oder Elektronikaltgerätes ist es Ihnen (Gemäß der EU-Richtlinie 2002/96/EG vom 27. Januar 2003 über Elektro- oder Elektronikaltgeräte sowie des Elektro- oder Elektronikgesetzes vom 16.3.2005) gesetzlich nicht gestattet, dieses Gerät oder dessen elektrisches/elektronisches Zubehör über den unsortierten Hausmüll zu entsorgen. Stattdessen sind die dafür vorgesehenen kostenlosen Rückgabemöglichkeiten zu nutzen. Bitte informieren Sie sich hierzu bei Ihrer Stadt- oder Gemeindeverwaltung.

Registrierungsnummer: WEEE-Reg.-Nr. DE 86265910



# INHALT

2

**Einleitung**

3

**Sicherheitshinweise**

4

**Umweltschutz**

5

**Inhalt**

6 – 7

**Überblick**

8 – 12

**Inbetriebnahme**

13 – 25

**Saugen und Reinigen**

26 – 31

**Düsen und Zubehör**

32 – 40

**Wartung**

41 – 42

**Störungen**

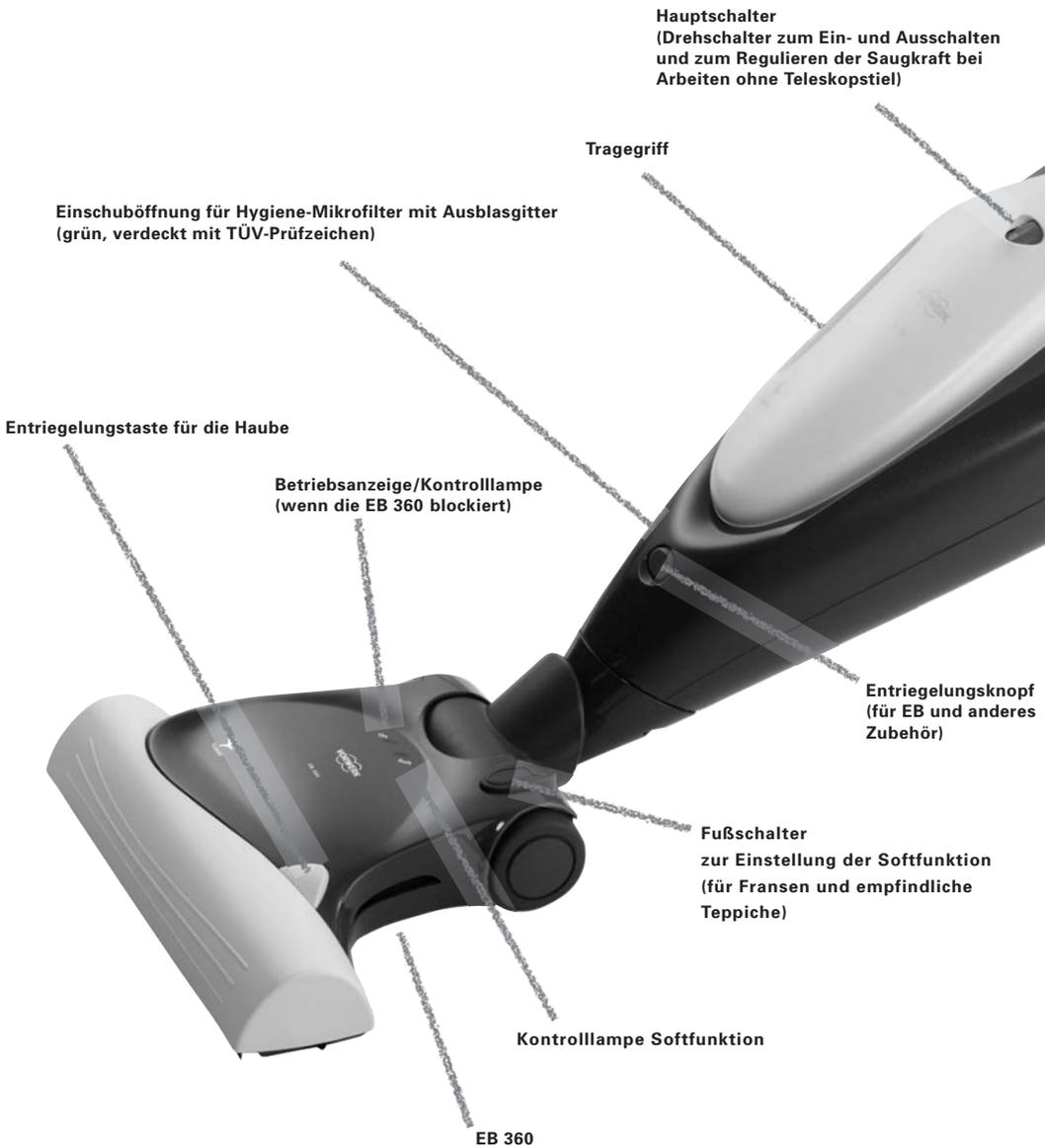
43

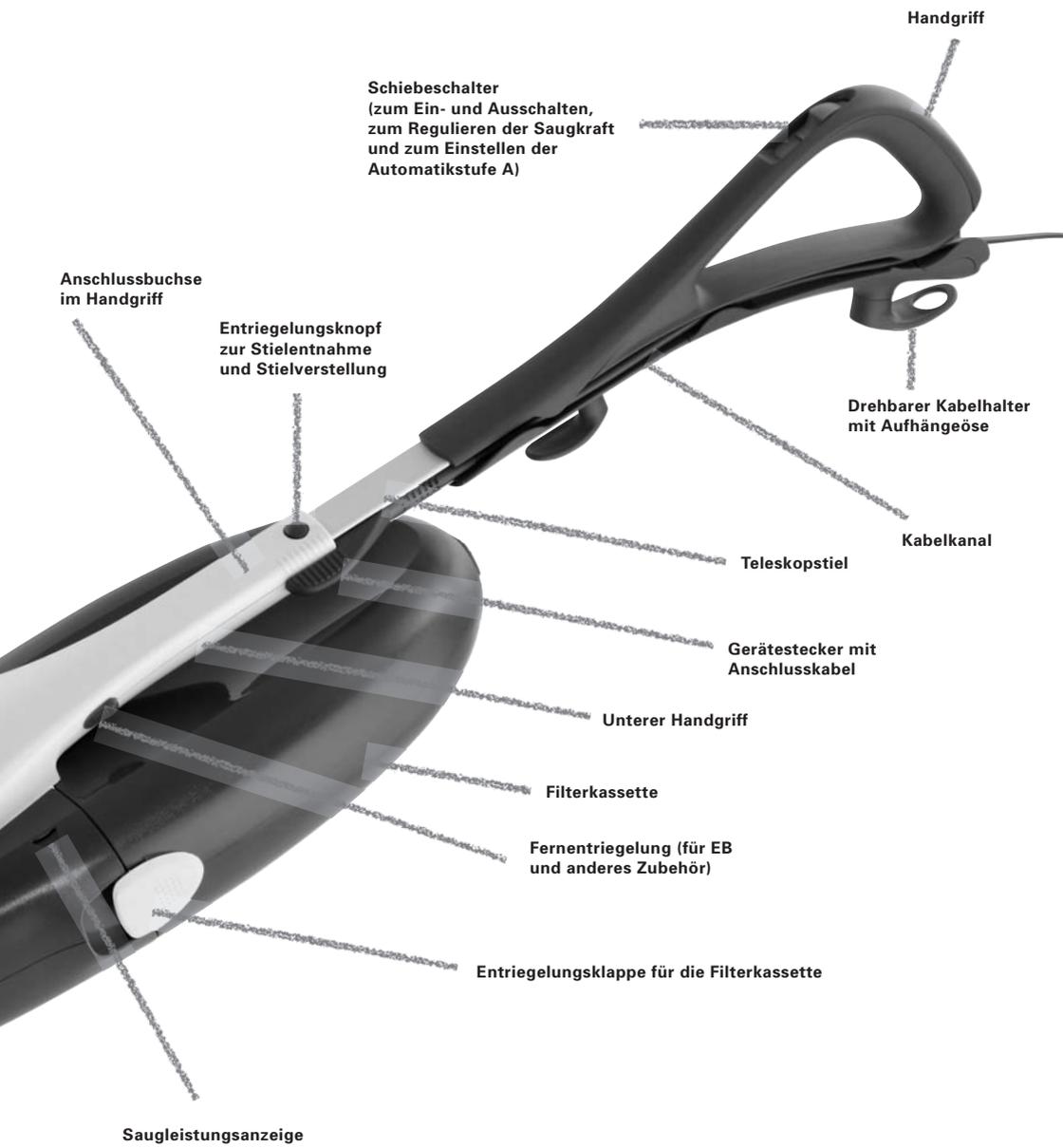
**Technische Daten**

44 – 47

**Service**

## ALLGEMEINE BEDIENHINWEISE

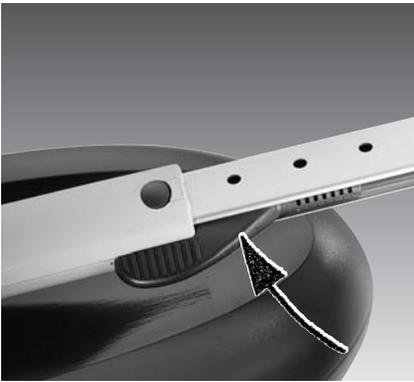




## ALLGEMEINE BEDIENHINWEISE



**Teleskopstiel einsetzen:** Stecken Sie den Teleskopstiel in den unteren Handgriff, bis der Stiel hörbar einrastet.



**Kabel befestigen:** Schieben Sie den Gerätestecker in die Anschlussbuchse im unteren Handgriff, bis der Stecker einrastet.



Drücken Sie das Kabel mit der flachen Seite in den Kabelkanal des Teleskopstiels.



Mit dem Entriegelungsknopf am unteren Handgriff können Sie den Teleskopstiel in der Länge verstellen. So lässt sich der Kobold an verschiedene Körpergrößen der Benutzer anpassen.

**Hinweis:**

Zum Abnehmen des Teleskopstiels drücken Sie den Entriegelungsknopf.

**Anschließen der Elektrobürste und anderer Zubehörteile:**

Schieben Sie den Kobold in den Gelenkstutzen der Elektrobürste, bis der Kobold einrastet. Beide Geräte sind jetzt betriebsbereit.

Den Pulilux 515 schließen Sie genauso an.



**Verletzungsgefahr durch rotierende Teile!**



Schalten Sie den Kobold vor allen Umrüst-, Reinigungs- und Wartungsarbeiten, z. B. das Abnehmen der Elektrobürste EB 360, immer aus und ziehen Sie den Netzstecker. Ziehen Sie dabei den Netzstecker nie am Anschlusskabel, sondern am Netzstecker aus der Steckdose.

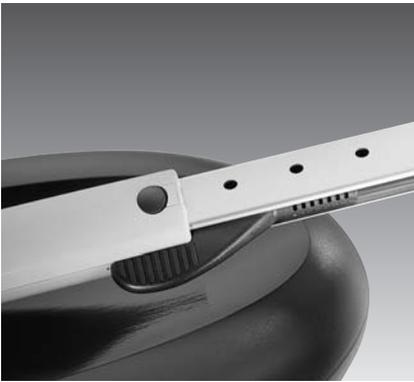
Der Ansaugstutzen Ihres Kobold 136 ist so abgeschrägt, dass Sie groben Schmutz direkt aufsaugen können.



## ALLGEMEINE BEDIENHINWEISE



**Abnehmen der Elektrobürste und anderer Zubehörteile:** Zum Abnehmen des Zubehörs drücken Sie den Entriegelungsknopf unten am Kobold und nehmen das Zubehör ab. Sollten Sie die Fernentriegelung benutzen, stellen Sie das Zubehör auf den Boden, damit es nicht herausfallen kann.



Falls Sie das Gerätekabel komplett herausziehen, denken Sie bitte daran, den Gerätestecker vor dem Gebrauch des Kobold wieder in die dafür vorgesehene Anschlussbuchse einzustecken. Sie befindet sich unten links am Handgriff.



Wollen Sie Zubehör von früheren Modellen an Ihren Kobold 136 anbringen, benötigen Sie unter Umständen einen Adapter.



**Anschließen:** Nehmen Sie das Anschlusskabel vom Kabelhalter, indem Sie ihn nach unten drehen. Stecken Sie den Stecker in die Steckdose.

**Ein- und Ausschalten** geschieht mit dem Leistungssteller am Handgriff. Der Leistungssteller sorgt für eine übersichtliche und sichere Auswahl der drei Saugleistungsstufen. Wählen Sie die entsprechende Saugleistungsstufe zwischen 1, A und 3.

Zusätzlich durchläuft der Kobold bei jedem Einschalten als Selbsttest alle Leistungsstufen bis zur maximalen Leistungsstufe „3“ und stellt sich dann auf die eingestellte Stufe ein. Die Elektrobürste schaltet sich automatisch mit ein oder aus.

**Hinweis:**

Der Hauptschalter am Grundgerät zeigt beim Arbeiten mit dem Teleskopstiel nur die eingestellte Leistung an. Bitte bedienen Sie den Hauptschalter nicht.

Der Kobold 136 ist ein sehr leistungsstarkes Gerät. Deshalb stellen Sie bitte für jeden Boden die optimale Leistung am Leistungssteller ein.



Leistungsstufe	Bodenart
1	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Läufer</li> <li>• Teppiche</li> <li>• Teppichböden</li> <li>• Matratzen</li> </ul>
A	<ul style="list-style-type: none"> <li>• automatische Anpassung der Saugleistung für alle Bodenbeläge</li> </ul>
3	<ul style="list-style-type: none"> <li>• stark verschmutzte Teppiche</li> <li>• Hartböden<sup>*)</sup></li> <li>• Überbodenbereich</li> <li>• spez. Teppichböden (Nadelfilz, Schlingenware)</li> </ul>

\*) Auf empfindlichen Hartböden und PVC betätigen Sie bitte zusätzlich die „Softfunktion“ der EB 360 (siehe Seite 14).

## ALLGEMEINE BEDIENHINWEISE



### Automatikstufe:

Leistungssteller mit den manuellen Leistungsstufen 1, 3 und der Automatikstufe A. In der Automatikstufe A regelt die EB 360 automatisch die Saugleistung des Kobold 136 je nach Beschaffenheit des Bodens. Bei allen anderen Vorsatzgeräten und Zubehörteilen bietet die Leistungsstufe A ein Saugleistungsniveau zwischen 1 und 3.

### Automatische Anpassung der Saugleistung:

Auf den verschiedenen Teppichen wird die Saugleistung (bei voller Reinigungsleistung) automatisch geregelt. Somit lässt sich die Bürste immer angenehm leicht schieben.

Auf Hartböden, auf denen mehr Saugkraft benötigt wird, saugt der Kobold dann automatisch mit voller Leistungskraft.

### Empfehlung:

Nutzen Sie die Stufe A für die automatische Regelung der Saugleistung. Kobold 136 und EB 360 passen sich dem jeweiligen Boden an.

Falls sich die Elektrobürste auf Ihrem Teppich schwer schieben lässt, haben Sie möglicherweise eine zu hohe Leistungsstufe gewählt. Bitte schalten Sie den Kobold auf Leistungsstufe „1“ herunter. Weitere Informationen finden Sie unter Störungen: „Erste Hilfe“ (Seite 41).

### Verletzungsgefahr durch rotierende Teile!



Schalten Sie den Kobold 136 und andere Zubehörteile vor allen Umrüst-, Reinigungs- und Wartungsarbeiten, z. B. das Abnehmen der Elektrobürste, immer aus und ziehen Sie den Netzstecker. Ziehen Sie dabei den Netzstecker nie am Anschlusskabel, sondern am Netzstecker aus der Steckdose.

## ELEKTROBÜRSTE

Die Elektrobürste EB 360 hat zum besonders gründlichen Teppichreinigen einen eigenen Motor, der die Rundbürsten antreibt.

Die Elektrobürste eignet sich zum Säubern von allen Teppichen, Teppichböden und Hartböden.

**Verletzungsgefahr durch rotierende Teile!**



Greifen Sie beim Arbeiten oder in der Parkstellung nicht unter das Gerät. Verletzungsgefahr!

**Achtung:** Lassen Sie das Gerät nie länger auf einer Stelle arbeiten, sonst könnte der Teppich beschädigt werden. Im Betrieb sollte das Gerät immer auf dem textilen Boden bewegt werden.

Bei vereinzelt Teppicharten bzw. Auslegeware kann unter Umständen ein erhöhter Wollabrieb eintreten. Bitte nutzen Sie hier die **Softfunktion**. Fransen und wenig strapazierfähige Teppiche (z. B. Seidenteppiche, Teppiche mit in sich unterschiedlich, verdrehten Fäden [Saxony]) Sisal, empfindliche Hartböden, PVC sollten nicht mit der normalen Funktion der Elektrobürste gesaugt werden, sondern ebenfalls mit der **Softfunktion** der EB 360.

**Fußschalter Softfunktion:** Die Softfunktion eignet sich für Fransen und weniger strapazierfähige Teppiche. (weitere Informationen zur Softfunktion auf Seite 14).

### Hinweis:

Folgende Teppicharten und Beläge dürfen **nicht** mit der EB 360 gereinigt werden: Felle, Flokati und ähnliche Teppiche; lose geknüpft, getuftete und lose gewebte Teppiche; extrem hochflorige Teppiche; nicht versiegelte Korkböden; weiche und/oder gewachste/geölte Hölzer; (Belgisch-)Granit; Schiefer.



## SOFTFUNKTION



Durch die Softfunktion wird die Drehzahl der Rundbürsten erheblich reduziert. Dadurch können Sie mit der EB 360 kurze Fransen und weniger strapazierfähige Teppiche sowie allgemein empfindliche und feine Böden reinigen und pflegen, ohne diese zu beschädigen. Bei stärkerer Verschmutzung können Sie Ihre empfindlicheren textilen Böden gelegentlich auch in der Normalfunktion reinigen.

Wenn Sie Teppichfransen absaugen möchten, sollten Sie die Elektrobürste nur rückwärts vom Teppich weg über die Fransen ziehen und die Softfunktion verwenden.

**Hinweis:** Bitte beachten Sie, dass durch die drehenden Rundbürsten die Fransen mechanisch bearbeitet werden und ggf. auch in der Softfunktion fein gespalten werden können.



**Saugen in der Softfunktion:** Sie aktivieren die Softfunktion, indem Sie den Fußschalter kurz antippen. Die gelbe Lampe auf der EB 360 zeigt Ihnen an, dass die Softfunktion aktiviert ist.

Sie wollen wieder mit der vollen Drehzahl saugen? Durch nochmaliges Tippen auf den Fußschalter schalten Sie die Softfunktion wieder aus, und Sie saugen wieder mit voller Drehzahl in der Normalfunktion.

**Achtung:** In der Softfunktion drehen sich die Rundbürsten weiter. Auf sehr empfindlichen Hartböden kann es daher ggf. zu Streifenbildung kommen. Führen Sie bitte im Zweifelsfall vor dem Einsatz des Gerätes an einer unkritischen Stelle einen Test durch.

**Hinweis:** Wenn Sie das Gerät ausschalten, wird die Softfunktion automatisch deaktiviert und muss bei Bedarf erneut eingeschaltet werden. Bitte aktivieren Sie die Softfunktion bereits vor dem Befahren der zu reinigenden, empfindlichen Flächen.

## DAS TEPPICH-REINIGEN MIT DEM FRISCHER-KIT

Bei dieser Methode saugen Sie den Teppich zuerst mit der EB 360 gründlich ab. Dann verteilen Sie das Kobosan active auf dem Boden und arbeiten es durch die EB 360 mit dem Frischer-Kit gründlich in den Teppichflor ein. Anschließend saugen Sie das Kobosan ab. Hartnäckige Flecken entfernen Sie mit dem Flecklöser (Kobotex).

**Das Frischer-Kit FK 360** ist ein Zubehör, das nur zur **EB 360** passt.

Zusammen mit Kobosan active ermöglicht das Frischer-Kit eine wirkungsvolle Reinigung von Textilböden und Teppichen. Vor der Teppichreinigung muss das Frischer-Kit anstelle der Rundbürsten in die EB 360 eingebaut werden.

**Achtung:** Das Frischer-Kit 360 passt **nur** zu der EB 360. Bitte verwenden Sie die EB 360 und das Frischer-Kit 360 nur mit den Vorwerk-Staubsaugern Kobold 130, 131, 135 oder 136, dem Kobold System 131 oder 135 oder Tiger 252 und 260.



### Gefahr eines Stromschlages!



Verwenden Sie das Frischer-Kit nie in Verbindung mit flüssigen, schaumförmigen oder feuchten Reinigungsmitteln; die Nutzung ist ohne Ausnahme begrenzt auf das Einarbeiten von trockenen Reinigungspulvern (Vorwerk-Kobosan und ähnliche Produkte anderer Hersteller).



**Kobosan active eignet sich nicht für Teppiche mit einer Florhöhe über 1,5 cm und nicht für Nadelfilzböden.**

**Achtung:** Vor der Anwendung sollte der Teppich an einer unauffälligen Stelle auf Verträglichkeit gegenüber Kobosan active geprüft werden.

**Der Flecklöser Kobotex** ist ein Mittel, das speziell gegen alle haushaltsüblichen hartnäckigen Flecken auf Teppichen und Teppichböden entwickelt wurde.

**Vorwerk-Chemieprodukte erfüllen alle Sicherheitsvorschriften und sind bei sachgemäßer Anwendung ungefährlich.**



## DAS TEPPICH-REINIGEN MIT DEM FRISCHER-KIT



**Hinweis:** Soll eine größere Fläche bearbeitet werden, ist es sinnvoll, alle beweglichen Möbel zu entfernen.

Als erstes saugen Sie den Teppichboden mit der EB 360 gründlich ab. Anschließend setzen Sie das Frischer-Kit in die Elektrobürste ein.

Dazu drücken Sie die gelbe Taste. Die Haube springt auf und lässt sich jetzt leicht aufklappen.



### Verletzungsgefahr

durch rotierende Teile!



Schalten Sie das Gerät vor allen Umrüst-, Reinigungs- und Wartungsarbeiten immer aus und ziehen Sie den Netzstecker.

Ziehen Sie dabei den Netzstecker nie am Anschlusskabel, sondern am Netzstecker aus der Steckdose.

Ziehen Sie die Rundbürsten an dem grünen bzw. roten Ende aus dem Bürstentunnel heraus.



Nun setzen Sie die grünen Kassetten des Frischer-Kits in den Tunnel ein. Die Kassetten müssen dabei bündig mit der EB 360 abschließen (Metallbügel unten).

### Hinweise:

1. Beim Einsetzen des Frischer-Kits darauf achten, dass die Farbe des Pfeils, der sich auf den Kassetten befindet, derjenigen des Symbols auf der EB 360 entspricht (grün zu grün, rot zu rot).
2. Die Metallbügel an den Kassetten sind für das Herausziehen gedacht.

Klappen Sie nun die elastische Haube mit beiden Händen zu, bis sie hörbar einrastet.

Die EB 360 mit Frischer-Kit ist startklar zur Teppichreinigung.



Zum Reinigen von Teppichen und Teppichböden empfehlen wir Ihnen Kobosan active. Es beinhaltet die so genannte „Anti-Soil“ Formel. Aufgrund dieser Formel nehmen Ihre Teppiche trockenen Schmutz nicht so schnell auf und bleiben länger sauber. Kobosan active verfügt über das Prüfzeichen „Für Allergiker geeignet“ durch den TÜV NORD.

Streuen Sie Kobosan active gleichmäßig auf Ihren Teppich. Ein Beutel reicht für 3–6 m<sup>2</sup> Teppichfläche, je nach Verschmutzungsgrad.

#### Hinweis:

Der Teppich darf während der Reinigung betreten werden.

**Hinweis:** Bitte achten Sie darauf, dass beim Frischen mit dem Frischer-Kit FK 360 nicht die Softfunktion der EB 360 aktiviert ist (vgl. Softfunktion). Um die volle Wirkung von Kobosan active zu entfalten, empfehlen wir Ihnen bei großen Flächen Kobosan active abschnittsweise einzuarbeiten.

Schließen Sie den Staubsauger an das Stromnetz an und schalten ihn ein. Beim Reinigen mit einem Kobold 136 oder Tiger 260 schaltet die Elektrobürste mit Frischer-Kit den Staubsauger automatisch aus. Die EB 360 mit dem Frischer-Kit arbeitet im Reinigungsmodus, d. h. das Kobosan active wird in den Teppich eingearbeitet.

**Kobosan active einarbeiten:** Führen Sie die Elektrobürste in nebeneinanderliegenden Bahnen hin und her, danach quer dazu über die mit Kobosan active bestreute Fläche. Arbeiten Sie das Kobosan active je nach Verschmutzungsgrad bis zu 3 Minuten pro m<sup>2</sup> ein und lassen es dann bei geöffneten Fenstern einwirken. Die Einwirkzeit sollte in etwa eine halbe Stunde betragen, je nach Art des Teppichs und der Zimmertemperatur.



## DAS TEPPICH-REINIGEN MIT DEM FRISCHER-KIT



### Hinweise:

Bearbeiten Sie Fransen nicht mit der EB 360 und dem Frischer-Kit.

Bei locker verarbeiteten Wollteppichen und berberähnlicher Auslegeware kann unter Umständen ein erhöhter Wollabrieb eintreten.

### Achtung!

Sollte sich die EB 360 selbsttätig abschalten (wird durch das Blinken der grünen Betriebsanzeige angezeigt), siehe Kapitel „Erste Hilfe“.



### Verletzungsgefahr

durch rotierende Teile!



Schalten Sie das Gerät vor allen Umrüst-, Reinigungs- und Wartungsarbeiten immer aus und ziehen Sie den Netzstecker.

Ziehen Sie dabei den Netzstecker nie am Anschlusskabel, sondern am Netzstecker aus der Steckdose.



Um das Kobosan active, in dem jetzt der Schmutz gebunden ist, mit der EB 360 abzusaugen, tauschen Sie das Frischer-Kit wieder gegen die Bürsten. Dazu drücken Sie die gelbe Taste. Die Haube springt auf und lässt sich jetzt leicht aufklappen.

Nun fassen Sie die Kassetten an den Metallbügeln und ziehen sie aus dem Bürstentunnel heraus.

Beim Einsetzen der Rundbürsten achten Sie bitte darauf, dass die Farbe der Enden jeweils der Farbe des Symbols auf der EB 360 entspricht (grün zu grün, rot zu rot).

Die Rundbürsten drücken Sie mit einer leichten Drehung auf die Antriebswelle, bis diese vollständig eingeschoben sind.



Klappen Sie nun die elastische Haube mit beiden Händen zu, bis sie hörbar einrastet. Dann kann das Kobosan active mit dem Staubsauger und der EB 360 wie gewohnt abgesaugt werden.

Noch im Teppich verbliebene Reste schaden nicht: sie werden mit der Zeit durch die tägliche Pflege abgesaugt.

#### **Achtung!**

Wechseln Sie die Filtertüte im Staubsauger rechtzeitig. Eine Filtertüte reicht für ein bis zwei Beutel Kobosan active. Abgesaugte Rückstände nicht verbrennen!

**Flecken entfernen:** Es ist möglich, dass alte Flecken auf dem gereinigten Teppich sichtbar werden oder deutlicher sichtbar hervortreten als vorher. Sie lassen sich fast immer mit Vorwerk-Kobotex entfernen. Gehen Sie nach der Gebrauchsanleitung auf der Flasche vor.



## DAS MATRATZEN-REINIGEN MIT DEM FRISCHER-KIT



Zum Reinigen von Matratzen empfehlen wir Ihnen Lavenia. Lavenia befreit Ihre Matratze nicht nur von Staub, es entfernt auch in erheblichem Maße Bakterien, Milbenkot und Schimmelpilzsporen. Lavenia verfügt über das Prüfzeichen „Für Allergiker geeignet“ durch den TÜV NORD. Lavenia kann auf allen Matratzen mit textiler und fest verspannter Oberfläche angewendet werden.

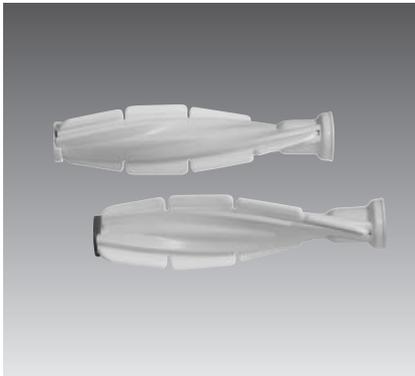
Die Matratzenbürsten sind ein Zubehör, das nur zur EB 360 passt. Zusammen mit Lavenia und dem FK 360 ermöglichen die Matratzenbürsten eine wirkungsvolle Reinigung Ihrer Matratzen.

Saugen Sie die Matratze zuerst mit der EB 360 und den Matratzenbürsten ab.

### Einsetzen der Matratzenbürsten:

Tauschen Sie die Rundbürsten gegen die Matratzenbürsten (Wechsel der Rundbürsten siehe Seite 16).

Achten Sie beim Einsetzen der Matratzenbürsten darauf, dass die Bürste mit dem roten Ende der Farbe des Symbols auf der EB 360 entspricht (rot zu rot). Schieben Sie die Matratzenbürsten mit einer leichten Drehbewegung auf die Antriebswelle, bis sie einrasten. Klappen Sie nun die Haube der EB 360 mit beiden Händen zu, bis sie hörbar einrastet.



Nach der gründlichen Reinigung mit der EB 360 streuen Sie Lavenia gleichmäßig auf die Matratze.

Ein Beutel Lavenia reicht für die Reinigung einer Matratzenoberfläche 1 m x 2 m (2 m<sup>2</sup>), je Verschmutzungsgrad.



**Achtung!**

Vor der Anwendung sollte die Matratze zuerst an einer unauffälligen Stelle auf Farbechtheit geprüft werden.

Nun setzen Sie das Frischer-Kit in die EB 360 ein (siehe Seite 16 der Gebrauchsanleitung).

**Lavenia einarbeiten:** Führen Sie die EB 360 in nebeneinander liegenden Bahnen hin und her, danach quer dazu über die mit Lavenia bestreute Fläche. Arbeiten Sie Lavenia je nach Verschmutzungsgrad 2 – 3 Min. pro 1 x 2 m ein. Lassen Sie das Pulver 30 Min. trocknen.

Um Lavenia abzusaugen, tauschen Sie das FK 360 gegen die Matratzenbürsten. (Wechsel des FK 360 siehe Seite 18-19 der Gebrauchsanleitung.)

Jetzt können Sie das Lavenia mit dem Staubsauger und der EB 360 absaugen.

**Flecken entfernen:** Nach der großflächigen Entfernung von Schmutz können einzelne Flecken deutlich hervortreten. Sie lassen sich fast immer mit Vorwerk-Kobotex entfernen. Gehen Sie nach der Gebrauchsanleitung auf der Flasche vor.

**Achtung!**

Achten Sie auf die längere Trocknungszeit. Je nach Empfindlichkeit der Matratze können Flüssigkeitsränder entstehen.

**Hinweis für die Reinigung Ihrer Matratze mit Lavenia:**

Wählen Sie höchstens die Saugleistungsstufe „1“ des Kobolds.

**Achtung!**

Wechseln Sie die Filtertüte im Staubsauger rechtzeitig.



## FRISCHER-KIT



Nehmen Sie das Frischer-Kit vor der Reinigung aus der Elektrobürste. Spülen Sie das Frischer-Kit sofort nach Benutzen unter fließendem kaltem oder lauwarmen Wasser aus. Halten Sie die Kassetten so, dass das Wasser nicht direkt in die Antriebsöffnungen laufen kann.

Es ist auch möglich, die Bürsten aus den entsprechenden Kassetten herauszunehmen.

Beim Wiedereinsetzen ist darauf zu achten, dass immer die Bürste mit dem am äußeren Rand befindlichen roten Büschel in die Kassette mit dem roten Pfeil kommt.

Schütteln Sie die Kassetten aus und stellen Sie diese dann zum Trocknen auf die Antriebsöffnung.

**Beschädigung des Gerätes durch unsachgemäße Reinigung!**

**VORSICHT**

Niemals Reinigungsmittel, Lösungsmittel oder Alkohol für die Reinigung des Frischer-Kits verwenden.

Das Frischer-Kit nicht in der Nähe von Heizkörpern oder in praller Sonne trocknen, da sich der Kunststoff verziehen kann.

**Gefahr eines Stromschlages!**

**⚠️ WARNUNG**

Setzen Sie das Frischer-Kit niemals in die EB 360 ein, wenn es noch nicht vollständig trocken ist.

## ANWENDUNGSBEISPIELE

### Bürstsaugen textiler Böden in der Normalfunktion:

Sie säubern Teppiche und Teppichböden mit Kobold 136 und Elektrobürste 360 am effektivsten durch langsames Vorschieben und Zurückziehen. Die Elektrobürste saugt vorne und an den Seiten bis zum Rand.

### Hinweis:

Damit keine Streifen an Wänden und Möbeln entstehen, fahren Sie beim Staubsaugen bitte nicht zu fest dagegen oder an ihnen entlang.

Teppichkanten sollten Sie nur parallel zur Kante absaugen.

### Achtung!

Lassen Sie das Gerät nie länger auf einer Stelle arbeiten, sonst könnte der Teppich beschädigt werden.

Wenn Sie Teppichfransen absaugen wollen, sollten Sie die Elektrobürste nur rückwärts vom Teppich weg über die Fransen ziehen.

### Saugen von Hartböden:

Auch zum Säubern von Hartböden, Nadelfilz, Schlingenware und stark verschmutzten Teppichböden ist die Elektrobürste gut geeignet. Verwenden Sie hierfür die Automatikstufe „A“ oder die Leistungsstufe „3“. Um diese Stufe einzustellen, drücken Sie den Leistungssteller gegen einen leichten Widerstand nach unten, bis die Zahl „3“ zu sehen ist. Grober Schmutz lässt sich am besten aufsaugen, wenn Sie die Elektrobürste rückwärts darüber ziehen.



## ANWENDUNGSBEISPIELE



### **Achtung!**

Denken Sie bitte außerdem daran, Hartböden in der Softfunktion der Elektrobürste zu saugen. Sie vermeiden so laute Arbeitsgeräusche.

Schwierige Stellen erreicht die Elektrobürste problemlos wegen ihres dreh- und kippbaren Gelenkstutzens.

Zum Saugen unter Möbeln mit wenig Bodenfreiheit schwenken Sie beide Geräte ganz flach auf den Boden.

Bei vereinzelt Teppicharten bzw. Auslegeware kann unter Umständen ein erhöhter Wollabrieb eintreten. Bitte nutzen Sie hier die **Softfunktion**.

Fransen und wenig strapazierfähige Teppiche (z. B. Seidenteppiche, Teppiche mit in sich unterschiedlich, verdrehten Fäden [Saxony]) Sisal, empfindliche Hartböden, PVC sollten nicht mit der normalen Funktion der Elektrobürste gesaugt werden, sondern mit der **Softfunktion** der EB 360.

Weitere Informationen zur Softfunktion finden Sie auf Seite 14.



### **PL 515:**

Wenn Sie Hartböden gründlicher reinigen und sogar bohren oder polieren wollen, empfiehlt Vorwerk Ihnen den PL 515.

Beachten Sie bitte die separate Gebrauchsanleitung für den PL 515.

Ihr Kobold lässt sich an die verschiedensten Arbeitsbedingungen und die Körpergröße des Benutzers anpassen: durch Verstellen oder Abnehmen des Teleskopstiels. Lösen Sie zu diesem Zweck zuerst das Gerätekabel aus dem Kabelkanal. Nehmen Sie dann den Teleskopstiel ab. Falls sich dabei der Gerätestecker löst, stecken Sie ihn bitte wieder in den unteren Handgriff. Benutzen Sie den dortigen Hauptschalter. Ohne Teleskopstiel können Sie z. B. Treppenstufen bequem saugen.

**Verletzungsgefahr durch rotierende Teile!**



Greifen Sie beim Arbeiten nicht unter das Gerät.



**Parken:** In der Parkposition schaltet sich die Elektrobürste selbst ab. So können Sie den Saugvorgang kurz unterbrechen, um z. B. etwas zur Seite zu stellen oder aufzuheben, ohne den Kobold auszuschalten. Der Kobold bleibt in der gewählten Leistungsstufe. Kobold 136 und EB 360 können zusammen frei stehen. Dazu stellen Sie den Staubsauger aufrecht, bis der Gelenkstutzen einrastet.



### **Achtung!**

Achten Sie unbedingt darauf, dass das Kabel keine Stolperfalle bildet und der Teleskopstiel gerade nach vorne zeigt, sonst könnten die Geräte umkippen.

**Transportieren:** In der Parkposition lassen sich Kobold und Elektrobürste bequem transportieren. Einfach ankippen und rollen. Zum Weitersaugen müssen Sie nur die Elektrobürste mit dem Fuß auf den Boden drücken.



## ÜBERBODENBEREICH

Hauptschalter  
(Drehschalter zum Ein- und Ausschalten  
und zum Regulieren der Saugkraft)



PB 420  
(Polsterboy)

Elektro-Saugschlauch  
für den Anschluss des Zubehörs



Softdüse, verstellbar



Textildüse





Teleskoprohr, ausziehbar

Variodüse, mehrfach verstellbar,  
mit Aufsteckbürste und  
Bohrstaubdüse

## ANWENDUNGSBEISPIELE



**Gerätestecker anschließen:** Zum Arbeiten im Überbodenbereich stecken Sie den Gerätestecker – falls Sie diesen zusammen mit dem Stiel entnommen haben – in die dafür vorgesehene Anschlussbuchse am Gerät, bis der Stecker einrastet. Die Buchse befindet sich oben links am Handgriff des Kobold.



**Saugschlauch anschließen:** Schieben Sie den Saugschlauch auf den Ansaugstutzen des Kobold, bis das Anschlussstück hörbar einrastet.



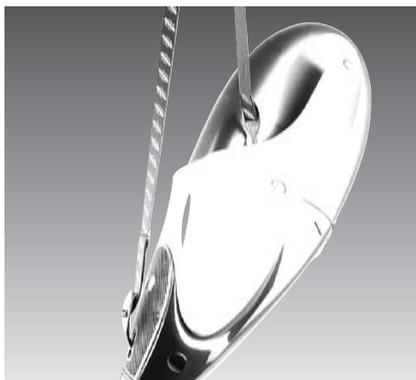
**Zubehör anschließen:** Stecken Sie das gewünschte Zubehör auf den Handgriff des Saugschlauches, bis es hörbar einrastet.



**Ein- und Ausschalten:** Mit dem Hauptschalter an Ihrem Kobold können die gewünschten Stufen von „1“ (optimal für die meisten Teppiche und Matratzen) bis „3“ (für Hartböden, Nadel filz und Schlingenware) durch Drehen eingestellt werden.

Auch für den Überbodenbereich empfehlen wir die Leistungsstufe „3“.

**Anbringen des Tragegurtes:** Haken Sie den Tragegurt in die dafür vorgesehenen Gurtösen ein. Die Ösen befinden sich im Bereich des Hygiene-Mikrofilter-Ausblasgitters und rechts an der Oberschale.



Speziell zur Pflege von Polstermöbeln wurde der **PB 420** (Polsterboy) entwickelt. Neben dem Absaugen sorgt er dank eines Motors, der zwei Rundbürsten antreibt, für ein gründliches Ausbürsten der Polsterflächen.

**Hinweis:**

Für ein optimales Ergebnis sollte die Saugöffnung beim Arbeiten vollständig auf dem Polsterstoff aufliegen.

Zum Absaugen von Falten und Knöpfen stellen Sie den Schieber auf „Fugen saugen“.

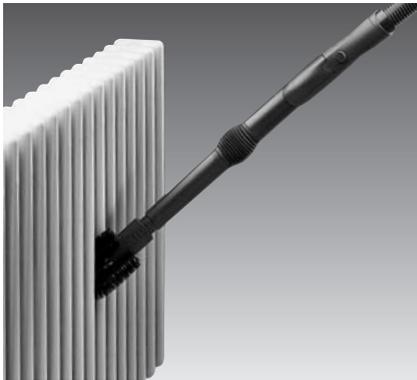
Beachten Sie bitte die separate Gebrauchsanleitung für den Polsterboy PB 420.



## ANWENDUNGSBEISPIELE



Staub aus Fugen und Ritzen, in Polstern, zwischen Möbeln und Ähnlichem saugt die **Variodüse** gründlich ab. Ihre beiden Gelenke lassen sich vielfach verstellen und machen damit das Arbeiten besonders bequem.



Zum Entstauben von Heizkörpern, Jalousielamellen und Ähnlichem benutzen Sie die spezielle Aufsteckbürste zur Variodüse.



**Bohrstaub direkt vor Ort absaugen:** Schalten Sie dazu Ihren Kobold ein und platzieren Sie die **Bohrstaubdüse** um das vorgesehene Bohrloch – sie saugt sich an der Wand fest.

Für spezielle Arbeiten, z. B. hoch oben im Raum, schließen Sie die Düsen an das Teleskoprohr an. Das Teleskoprohr verfügt über einen abgewinkelten drehbaren Ansaugstutzen (mit vier Rasterstellungen). Es lässt sich durch Auseinanderziehen verlängern.

In Verbindung mit der **Textildüse** lassen sich z. B. Vorhänge ganz oben unter der Decke schonend und gründlich reinigen. Auch andere textile Gewebe sowie Polster und Matratzen befreien Sie mit der Textildüse von Haaren, Fäden und Fusseln.



Für sanftes Staubwedeln bis zum energischen Staubwischen eignet sich die **Softdüse** – in 10 Stufen einstellbar.

Zum sanften Staubwedeln ziehen Sie das Außenrohr vom Borstenkranz weg.

Für energisches Staubwischen schieben Sie das Außenrohr nach vorn über die Borsten.

#### **Achtung!**

Schalten Sie die Lampe vor der Reinigung aus, da sonst der Borstenkranz angeschmolzen werden könnte.

Mit der Softdüse entstauben Sie Möbel und Bücher, Bilderrahmen, Phonogeräte und profilierte Oberflächen.



## FILTERWECHSEL



Die Filtertüte besteht aus einem besonders leistungsstarken Material, das für eine lange und gleich bleibende Saugleistung sorgt. In der Tüte befinden sich Aktiv-Geruchspерlen, die als Geruchsfilter dienen. Diese Perlen nehmen den Geruch direkt dort auf, wo er entsteht.



Ist das Feld der Saugleistungsanzeige vollständig gelb ausgefüllt, sind die Poren der Filtertüte verstopft. Die Saugleistung sinkt so stark, dass die Tüte gewechselt werden muss. Auch wenn der Kobold ungewöhnlich laut ist, sollte die Filtertüte gewechselt werden.

### Hinweis:

Bei langem Saugen mit verstopfter Filtertüte kann der Kobold wegen Überhitzung in eine höhere Leistungsstufe schalten. Die Leistung lässt sich dann nicht mehr regulieren. Ein Luftventil öffnet sich automatisch und lässt Luft in das Motorinnere. Dadurch wird die Saugleistung stark herabgesetzt, und der Kobold lauter. Erst nach Abkühlen des Motors und Einsetzen einer neuen Filtertüte lässt sich die Leistung nach erneutem Einschalten regulieren.

**Wechseln der Filtertüte:** Ziehen Sie an der gelben Entriegelungstaste.



Öffnen Sie das Gerät und klappen Sie die Filterkassette zur Seite.



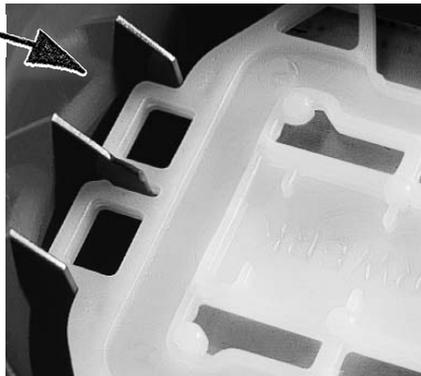
Ziehen Sie die Tüte an der Kunststoffplatte heraus und werfen Sie die Tüte weg.

**Achtung!**

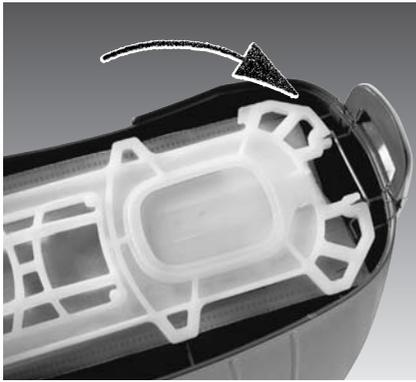
Benutzte Tüten nicht wiederverwenden. Durch die verstopften Poren verliert der Kobold an Leistung und kann überhitzen.



Zum Einlegen einer neuen Filtertüte legen Sie die Kunststoffplatte der Tüte zunächst in die Aufnahme an der Innenseite.



## FILTERWECHSEL



Drücken Sie die Kunststoffplatte der Tüte unter den Drahtbügel, bis die Platte hörbar in der Filterkassette einrastet.



Drücken Sie den Dovina-Duftchip in die Kunststoffplatte der Filtertüte.

**Tipp: Bestellen Sie Filtertüten und Dovina-Duftchips rechtzeitig nach.**

Siehe am Ende dieser Gebrauchsanleitung unter „Nachbestellen“.



Klappen Sie die Filterkassette zurück auf den Motorkopf. Achten Sie darauf, dass sie fest einrastet. Dabei wird die Saugleistungsanzeige automatisch zurückgesetzt. Sie ist jetzt wieder grün.

**Verletzungsgefahr durch rotierende Teile!**



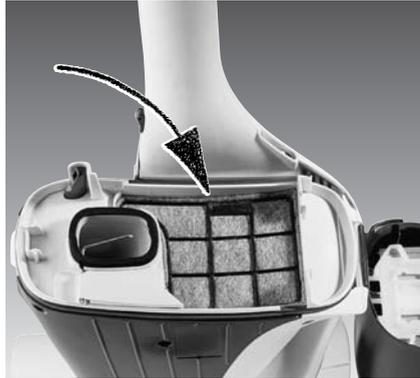
Schalten Sie das Gerät vor allen Umrüst-, Reinigungs- und Wartungsarbeiten immer aus und ziehen Sie den Netzstecker.

Ziehen Sie dabei den Netzstecker nie am Anschlusskabel, sondern am Netzstecker aus der Steckdose.

Der Motorschutzfilter ist wichtig für die Langlebigkeit Ihres Gerätes. Er schützt den Motor vor Verschmutzung und kann bei Bedarf gereinigt werden. Der Filter muss nicht gewechselt werden.

**Ausnahme:** Falls die Filtertüte platzt oder der Motorschutzfilter stark verunreinigt ist, sollten Sie ihn reinigen oder sogar wechseln. Sie können ihn entweder durch leichtes Ausklopfen oder unter dem Wasserhahn reinigen.

**Reinigung:** Nehmen Sie den Motorschutzfilter heraus. Dazu öffnen Sie das Gerät und klappen die Filterkassette vom Motorkopf zur Seite. Direkt neben der Öffnung für den Luftstrom finden Sie den Motorschutzfilter. Wenn der Motorschutzfilter verschmutzt ist, sollten Sie auch den Hygiene-Mikrofilter überprüfen. Einzelheiten dazu finden Sie unter der Überschrift „Filterwechsel“ (Seite 36).



**Gefahr eines Stromschlages!**



Setzen Sie den Motorschutzfilter nicht in das Gerät ein, solange er noch feucht ist.

Beim Einlegen des Motorschutzfilters achten Sie bitte darauf, dass Sie ihn entsprechend seiner Form genau platzieren, damit keine Luft an ihm vorbeiströmt. Danach klappen Sie die Filterkassette wieder zurück auf den Motorkopf.



## FILTERWECHSEL



Wechseln Sie den Hygiene-Mikrofilter nach Verbrauch einer ganzen Filtertütenpackung aus (nach ca. zwölf Monaten). Ein verschmutzter Filter kann die Motorleistung beeinträchtigen. Wechseln Sie den Hygiene-Mikrofilter auch bei außergewöhnlicher Verschmutzung, wenn z. B. die Filtertüte geplatzt ist, der Motorschutzfilter stark verschmutzt ist oder Sie aus Versehen ohne Filtertüte gesaugt haben.



### Wechseln des Hygiene-Mikrofilters:

Fassen Sie mit dem Zeigefinger in die dafür vorgesehene Mulde des Ausblasgitters rechts an Ihrem Gerät.

Heben Sie die Klappe ab und ziehen Sie den Hygiene-Mikrofilter an der Lasche heraus.



### Hinweis:

Am Kobold kann ein Aufkleber angebracht werden, auf dem das Datum der ersten Inbetriebnahme des Hygiene-Mikrofilters eingetragen werden kann. So können Sie ganz einfach sehen, wann Sie den Hygiene-Mikrofilter wechseln müssen.



Den neuen Filter schieben Sie bis zum Anschlag in die Einschuböffnung, hängen das Ausblasgitter unten in die Nut an der rechten Seite des Gerätes und drücken es fest, bis es einrastet.

Die Filtertüte, die Dovina-Duftchips und den Hygiene-Mikrofilter können Sie selbstverständlich mit dem normalen Hausmüll entsorgen.

## DREI HYGIENE-PHASEN FÜR IHRE GESUNDHEIT

Sie haben den Kobold 136 mit Vorwerk-Filtersystem erworben.

Besonders für Hausstaub-Allergiker und zur Vorbeugung von Allergien ist unser Filtersystem wichtig. Es sorgt dafür, dass die ausgeblasene Luft sauberer als die Raumluft ist.

Das Filtersystem besitzt das TÜV-Prüfzeichen „Für Allergiker geeignet“ und besteht aus **drei Hygiene-Phasen**:

1. Phase: **Filtertüte**
2. Phase: **Aktiv-Geruchsfilter in der Filtertüte**
3. Phase: **Hygiene-Mikrofilter**

Die **Filtertüte** hat ein Fassungsvermögen von 3,5 Litern. Aufgrund ihres besonders leistungsstarken Materials ermöglicht sie nahezu gleich bleibende Saugstärke bis zum Schluss. In der Tüte integriert ist der **Aktiv-Geruchsfilter** in Form von Aktiv-Kohlekügelchen. Diese Perlen nehmen den Geruch direkt dort auf, wo er entsteht. Der automatische Filtertütenverschluss ermöglicht eine staubfreie Entnahme der Filtertüte.

Der **Hygiene-Mikrofilter** filtert kleinste Staubpartikel. Er sorgt dafür, dass die ausgeblasene Luft sauberer als die Raumluft ist.

Besonders für Hausstaub-Allergiker, aber auch für Nichtallergiker zur Vorbeugung ist der Hygiene-Mikrofilter wichtig.

Die beiden Filter können mit dem normalen Hausmüll entsorgt werden.

Zusätzlich zu den drei Hygiene-Phasen sorgen die **Dovina-Duftchips** auf der Filtertüte für einen frischen Geruch beim Saugen.

**Tipp: Bestellen Sie rechtzeitig nach.** Siehe am Ende der Gebrauchsanleitung unter „Nachbestellen“.



## RUNDBÜRSTEN



**Bürstwirkung prüfen:** Kontrollieren Sie von Zeit zu Zeit, ob die schwarzen Borstenbüschel noch länger als die gelben Einzelbüschel sind. Falls nicht, sollten Sie die Rundbürsten auswechseln, da sie keine Bürstwirkung mehr haben und unter Umständen die Teppiche sogar beschädigen können.

**Verletzungsgefahr durch rotierende Teile!**



Schalten Sie das Gerät vor allen Umrüst-, Reinigungs- und Wartungsarbeiten immer aus und ziehen Sie den Netzstecker.

Ziehen Sie dabei den Netzstecker nie am Anschlusskabel, sondern am Netzstecker aus der Steckdose.



**Auswechseln der Rundbürsten:** Dazu nehmen Sie die Elektrobürste vom Kobold ab und drücken die gelbe Taste. Die Haube schnappt auf und lässt sich leicht aufklappen.

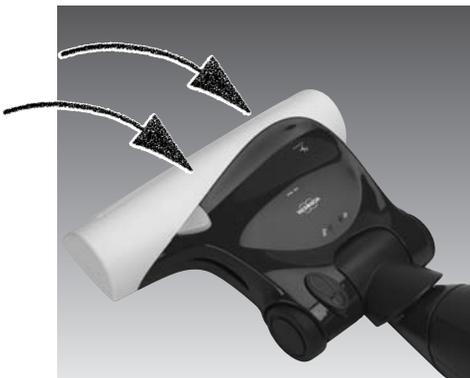


Jetzt ziehen Sie die Rundbürste an dem grünen bzw. roten Ende aus dem Bürstentunnel heraus. Die neuen Rundbürsten drücken Sie mit einer leichten Drehung auf die Antriebswelle, bis zum Anschlag. Achten Sie darauf, dass die Bürsten immer den farbigen Symbolen zugeordnet sind (rot zu rot). Wechseln Sie immer beide Rundbürsten. Kontrollieren Sie den Sitz der Bürsten auf der Antriebswelle.

Klappen Sie nun die elastische Haube mit beiden Händen vorsichtig zu, bis sie hörbar einrastet.

### Hinweis:

Lässt sich die Haube nicht schließen, sind die Rundbürsten nicht weit genug eingeschoben.



**Nachbestellen:** Bestellen Sie die Rundbürsten rechtzeitig nach. Näheres dazu finden Sie am Ende dieser Gebrauchsanweisung unter „Nachbestellen“.

Kontrollieren Sie hin und wieder die Unterseite, damit Gerät und Boden keinen Schaden nehmen. Haben sich z. B. Steinchen in den Frontdüsen festgesetzt, können Sie diese Gegenstände am besten mit einem spitzen Gegenstand, z. B. Schraubendreher, entfernen.



Haben sich Fäden um die Rundbürsten gewickelt, können Sie diese einfach mit einer Schere zerschneiden.

Fahren Sie hierzu mit der Schere in der Nut (auf der Längsseite der Rundbürsten) entlang und zerschneiden Sie die Fäden.

Wenn Sie den Staubsauger nun einschalten, werden die Fäden bzw. Haare abgesaugt.

Bei stärkeren Umwicklungen ist es jedoch besser, wenn Sie die Bürsten herausnehmen und dann die Fäden entfernen.



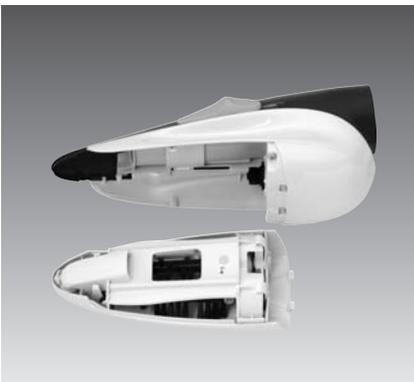
## SONSTIGES ZUBEHÖR



**Gefahr eines Stromschlages!**



Reinigen Sie die Elektroanschlüsse des Saugschlauches nie mit Wasser oder feuchten Reinigern.



**PB 420 reinigen:** Ziehen Sie den Polsterboy vom Saugschlauch ab. Zum Reinigen des Polsterboys fassen Sie den Saugschuh an den Griffriellen an der Fugendüse, um den Saugschuh nach unten abzuziehen. Nun können Sie das Gerät abbürsten und trocken abwischen.

**Achtung!** Kontrollieren Sie hin und wieder den Saugschuh, ob sich Fäden um die Rundbürste gewickelt haben. Wenn dies der Fall ist, zerschneiden Sie sie einfach mit einer Schere. Achten Sie beim späteren Aufschieben des Saugschuhs darauf, dass die Nasen zuerst eingesetzt werden und der Saugschuh wieder richtig fest sitzt.



**Gefahr eines Stromschlages!**



Reinigen Sie den Polsterboy nie mit Wasser oder feuchten Reinigern.



**Textilbürste säubern:** Ziehen Sie den Saugschuh an einer Seite ab. Nach der Reinigung setzen Sie den Saugschuh erst an der hinteren Kante ein und drücken ihn dann leicht nach vorn, bis er einrastet.

**Softdüse:** Die Softdüse hat einen waschbaren Borstenkranz.

**Hinweis:**

Waschen Sie den Borstenkranz der Softdüse von Hand in kaltem Wasser mit etwas Feinwaschmittel. Achten Sie darauf, dass er vor dem Saugen wieder völlig trocken ist.

## ERSTE HILFE

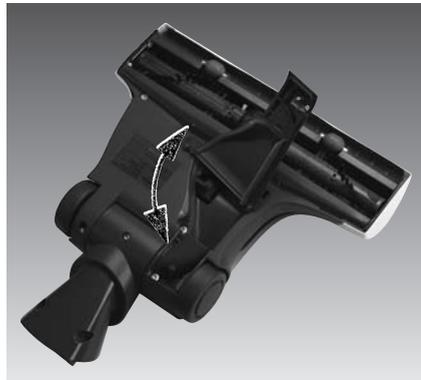
**Verletzungsgefahr  
durch rotierende Teile!**



Schalten Sie den Kobold vor allen Umrüst-, Reinigungs- und Wartungsarbeiten immer aus und ziehen Sie den Netzstecker. Ziehen Sie dabei den Netzstecker nie am Anschlusskabel, sondern am Netzstecker aus der Steckdose.

Zur Kontrolle der Elektrobürste öffnen Sie die Klappe an der Unterseite und nehmen diese ab. Eine Verstopfung lässt sich meist leicht erkennen und schnell beseitigen. Vielleicht ist es dabei nötig, auch den Gelenkstutzen frei zu machen. Verwenden Sie dazu einen geeigneten Gegenstand (z. B. Schraubendreher).

Anschließend setzen Sie die Klappe wieder ein und drücken sie zu.



**Die EB 360 ist zu laut:** Kontrollieren Sie, ob sich im Bereich der Rundbürsten ein Gegenstand verfangen hat, und entfernen Sie ihn.

**Die Elektrobürste lässt sich schwer schieben:** Möglicherweise haben Sie eine zu hohe Leistungsstufe eingestellt. Das kann zum Beispiel auf Feinvelours der Fall sein. Dann stellen Sie den Schiebeschalter am Handgriff des Kobold 136 auf eine niedrigere Stufe oder saugen Sie grundsätzlich mit der Automatikstufe A. In der Automatikstufe passen sich Kobold 136 und EB 360 dem jeweiligen Boden an („1“ = optimale Einstellung für die meisten Teppiche).

Falls sich die Elektrobürste weiterhin schwer bewegen lässt, klappen Sie die Haube auf (siehe „Auswechseln der Rundbürsten“).



## ERSTE HILFE



### Deutlich nachlassende Leistung oder zu lautes Arbeitsgeräusch des Kobold:

Wahrscheinlich ist der Luftweg verstopft. Zur Behebung der Verstopfung reicht in vielen Fällen schon das Auswechseln der Filtertüte, siehe Seite 32 und 33. Auf Hartboden (z. B. Laminat) kann es teilweise zu lauten Sauggeräuschen kommen. Aktivieren Sie die Softfunktion, um den Geräuschpegel zu reduzieren.

### Hinweis:

Bei langem Saugen mit verstopfter Filtertüte kann der Kobold auf Grund von Überhitzung in eine höhere Leistungsstufe schalten. Er lässt sich dann nicht mehr regulieren. Ein Luftventil öffnet sich automatisch und lässt Luft in das Motorinnere. Dadurch wird die Saugleistung stark herabgesetzt, und der Kobold wird lauter. Erst nach Abkühlen des Motors und Einsetzen einer neuen Filtertüte lässt sich die Leistung nach erneutem Einschalten regulieren. Wenn die Filtertüte nicht verstopft ist, kontrollieren Sie den Saugkanal des Kobold und die Elektrobürste.



**Selbsttätiges Abschalten der Elektrobürste:** Blinkt die grüne Betriebsleuchte, weist das auf eine Blockierung hin.



Bei einer Blockierung schalten Sie den Kobold bitte aus und entfernen das eingesaugte Objekt. Nach dem Wiedereinschalten können Sie weitersaugen.

### Hinweis:

Bei allzu häufigem Blockieren kann die Ursache auch in der Beschaffenheit des Teppichs liegen.

Versuchen Sie, den Teppich in einer kleineren Stufe oder in der Softfunktion zu saugen.

**Kobold 136 (Staubsauger)****Gerätekennzeichen**elektro-  
magnetisch  
verträglichelektrisch und  
mechanisch  
sicherschutz-  
isoliert

**Motor:** wartungsfreier Universalmotor, kugelgelagert, elektronische Leistungssteuerung, mit Schutzwiderstand (NTC) abgesichert, Nenndrehzahl 37 500 U/min max.

**Gebälse:** einstufiges Radialgebläse

**Gehäuse:** hochwertiger recycelbarer Kunststoff, ca. 120 cm hoch (inkl. Stiel)

**Anschlusswerte:** für 220-240 Volt Wechselstrom, Nennleistung 900 Watt, mit Zusatzgeräten max. 1300 Watt, Aktionsradius 7,0 m nach DIN IEC 60 312

**Saugwerte** (Mittelwerte): für komplettes Gerät ohne Düse: max. Unterdruck 240 mbar (ungedrosselt), max. Luftmenge 42 l/s, max. Saugleistung 260 Watt, max. Wirkungsgrad 29 %

**Filtertüten-Volumen:** 3,5 l nach DIN IEC 60 312

**Staubemission:** ca. 0,0001 mg/m<sup>3</sup> nach DIN IEC 60 312

**Geräuschemission:** 78 dBA mit Kobold EB 360 (arbeitsplatzbezogen, gemessen unter Freifeldbedingungen auf Teppich) bei 900 Watt nach DIN 45 635

**Gewicht:** 3,62 kg für das Gerät ohne Düsen

**EB 360 (Elektrobürste)****Gerätekennzeichen**elektro-  
magnetisch  
verträglichelektrisch und  
mechanisch  
sicherschutz-  
isoliert

**Motor:** wartungsfreier DC Motor

**Getriebeeinheit:** wartungsfreier Zahnriemen-Antrieb

**Rundbürste:** wartungsfrei gelagert, 6 200 U/min (800 U/min in der Softfunktion), automatisch nachstellend, austauschbar. Arbeitsbreite 300 mm, Säuberungsabstand an Wänden: rechts, links und frontal 0 cm

**Gehäuse:** hochwertiger recycelbarer Kunststoff, mittig ca. 59 mm hoch

**Anschlusswerte:** für 220-240 Volt Wechselstrom (unter 190 Volt Funktionsverlust), Nennleistung 100 Watt

Nur in Verbindung mit Vorwerk-Staubsaugern verwendbar.  
Anschluss über Steckverbindung

**Geräuschemission:** 78 dBA mit Kobold 136 (arbeitsplatzbezogen, gemessen unter Freifeldbedingungen auf Teppich)

**Gewicht:** 1,6 kg

**Wir behalten uns Änderungen an Konstruktion, Ausführung, Ausstattung und Farbe bei Gerät und Zubehör vor.**

## NACHBESTELLEN

Sie haben ein Qualitätsprodukt von Vorwerk erworben. Damit Sie auch in Zukunft mit Ihrem Vorwerk-Gerät so zufrieden sind wie am ersten Tag, empfehlen wir Ihnen, unsere Nachbestellmöglichkeiten für Pflegemittel und Verbrauchsteile rechtzeitig zu nutzen.

### Das Nachbestellen hat Vorwerk leicht gemacht:

**persönlich** – bei Ihrem Vorwerk-Fachberater

**per Post** – ganz einfach mit den vorbereiteten Nachbestellkarten. Die Karten finden Sie in der Mitte der Gebrauchsanleitung, oder sie wurden Ihnen mit der Rechnung zugesandt.

### Wenn's mal eilt!



**Telefon 0180 5 377277**

**Telefax 0180 5 254959**

(0,14 €/Min. bundesweit aus dem Festnetz  
der Deutschen Telekom; Mobilfunknetze ggfs. höher)



**www.vorwerk-kobold.de**

Montags bis freitags von 8.00 bis 20.30 Uhr und samstags von 8.00 bis 14.00 Uhr.

---

## INFORMATIONEN/VERTRAGSFRAGEN

Sie möchten mehr über Vorwerk-Elektrogeräte oder auch über unsere Einbauküchen erfahren? Dann wenden Sie sich doch einfach an unseren Kundenservice:



**Telefon 0180 5 377277**

**Telefax 0180 5 254959**

(0,14 €/Min. bundesweit aus dem Festnetz  
der Deutschen Telekom; Mobilfunknetze ggfs. höher)



**www.vorwerk-kobold.de**

Montags bis freitags von 8.00 bis 20.30 Uhr und samstags von 8.00 bis 14.00 Uhr.

---

## TECHNISCHER KUNDENSERVICE

Sollten sich trotz sorgfältiger Behandlung des Gerätes irgendwelche Störungen ergeben oder Sie Zubehör benötigen, wenden Sie sich bitte an das nächstgelegene **Service-Center**.

Die jeweiligen Öffnungszeiten erfahren Sie unter:



**Telefon 0180 5 320532**

**Telefax 0180 5 258528**

(0,14 €/Min. bundesweit aus dem Festnetz

der Deutschen Telekom; Mobilfunknetze ggfs. höher)



**www.vorwerk-kobold.de**

Montags bis freitags von 8.00 bis 20.30 Uhr und samstags von 8.00 bis 14.00 Uhr. In unseren Service-Centern reparieren wir Ihre Vorwerk-Raumpflegeprodukte auch noch 10 Jahre nach Lieferung.

## SERVICE-CENTER

### 01067 Dresden –

Freiberger Straße 33, Tel. 0351 4820311

### 02625 Bautzen –

Wilthener Str. 32

### 04129 Leipzig – Delitzscher Str. 68

(Eutritzscher Zentr.), Tel. 0341 9048912

### 04720 Döbeln –

Bahnhofstr. 12, Tel. 03431 614646

### 06112 Halle – (Bruckdorf)

Leipziger Chaussee 147, Tel. 0345 58299318

### 06333 Hettstedt –

Untere Bahnhofstr. 10, Tel. 03476 814070

### 06712 Zeitz –

Domherrenstr. 5, Tel. 03441 2268480

### 06844 Dessau –

Goethestr. 8, Tel. 0340 2201611

### 07743 Jena –

Ludwig-Weimar-Gasse 6, Tel. 03641 2088926

### 08056 Zwickau –

Moritzstr. 3, Tel. 0375 213814

### 08527 Plauen –

Dürerstr. 15, Tel. 03741 1469464

### 09113 Chemnitz –

Leipziger Str. 137, Tel. 0371 3305018

### 10247 Berlin –

Frankfurter Allee 46a, Tel. 030 74078500

### 10711 Berlin-Wilmersdorf –

Karlsruher Straße 4, Tel. 030 89541304

### 13469 Berlin –

Oraniendamm 10-6, Tel. 030 40205670

### 14478 Potsdam –

Erich-Weinert-Str. 56, Tel. 0331 5504140

### 14776 Brandenburg –

Kirchhofstr. 1-2, Tel. 03381 2099431

### 14974 Ludwigsfelde –

Potsdamer Str. 33, Tel. 03378 804810

### 15517 Fürstenwalde –

August-Bebel-Str. 131, Tel. 03361 693151

### 16244 Schorfheide/Finowfurt –

Brückenstr. 13A, Tel. 03335 326904

### 16909 Wittstock –

Uetersener Str. 7, Tel. 03394 433331

### 18057 Rostock –

Stampfmüllerstr. 41, Tel. 0381 2523622

### 19055 Schwerin –

Werderstr. 69/71, Tel. 0385 5213713

### 20097 Hamburg –

Heidenkampsweg 43-45, Tel. 040 24874917

### 22081 Hamburg (Barmbek-Süd) –

Holsteinischer Kamp 1, Tel. 040 21007812

### 23701 Eutin –

Lübecker Str. 7-9, Tel. 04521 7761886

### 23843 Bad Oldesloe –

Bahnhofstr. 1-2, Tel. 04531 670603

### 24103 Kiel –

Exerzierplatz 9, Tel. 0431 9904847

### 25451 Quickborn –

Carl-Zeiss-Str. 3, Tel. 04106 6285817

### 26122 Oldenburg –

Burgstr. 6 A, Tel. 0441 2176680

### 26639 Wiesmoor –

Neuer Weg 3, Tel. 04944 9157837

### 27580 Bremerhaven –

Dr.-Franz-Mertens-Str. 2a, Tel. 0471 98189516

### 28307 Bremen –

Arberger Heerstr. 90, Tel. 0421 4843791

### 29221 Celle –

Hannoversche Str. 43, Tel. 05141 740234

## SERVICE-CENTER

**30159 Hannover –**

Lange Laube 2, Tel. 0511 123592311

**31275 Lehrte –**

Burgdorfer Str. 10a, Tel. 05132 823520

**31655 Stadthagen –**

Breslauer Str. 2-4, Tel. 05721 928547

**32423 Minden –**

Marienwall 9, Tel. 0571 26064

**32683 Barntrup –**

Försterweg 12, Tel. 05263 9548810

**33602 Bielefeld –**

Niederwall 47, Tel. 0521 5219851

**34253 Lohfelden –**

Waldauer Weg 86, Tel. 0561 4006797

**34497 Korbach –**

An der Kuhbach 2, Tel. 05631 5016936

**35398 Gießen –**

Friedrich-List-Str. 1, Tel. 0641 96610702

**35781 Weilburg –**

Konrad-Adenauer-Str. 2, Tel. 06471 3790970

**36043 Fulda –**

Christian-Wirth-Str. 18, Tel. 0661 25055367

**37154 Northeim –**

Breslauer Str. 25, Tel. 05551 9099380

**38112 Braunschweig –**

Porschestr. 50, Tel. 0531 23170136

**39112 Magdeburg –**

Halberstädter Str. 47, Tel. 0391 727990

**39576 Stendal –**

Breite Str. 9, Tel. 03931 4188939

**40880 Ratingen –**

Holterkamp 18, Tel. 02102 7700820

**41460 Neuss –**

Hammer Landstr. 89, Tel. 02131 277941

**42103 Wuppertal –**

Steinbecker Meile 16, Tel. 0202 2655314

**42270 Wuppertal –**

Mühlenweg 17-37, Tel. 0202 5641524

**44139 Dortmund –**

Hohe Str. 1, Tel. 0231 589791012

**45326 Essen –**

Krablerstr. 125, Tel. 0201 27989667

**45891 Gelsenkirchen –**

Emschermulde 7, Tel. 0209 3891408

**46485 Wesel –**

Pastor-Schmitz-Str. 26, Tel. 0281 20617924

**47441 Moers –**

Mühlenstr. 32, Tel. 02841 1736696

**47805 Krefeld –**

Diessemer Bruch 108b, Tel. 02151 151218

**48431 Rheine –**

Salzbergener Str. 4-6, Tel. 05971 8991559

**49082 Osnabrück –**

Wörthstr. 64, Tel. 0541 99879890

**50171 Kerpen –**

Kölner Str. 18, Tel. 02237 9299410

**50667 Köln – Breite Str. 161-167**

(Eingang in Gertrudenstr.), Tel. 0221 2708664

**52146 Würselen –**

Schumanstr. 33, Tel. 02405 418556

**52525 Heinsberg –**

Siemensstr. 3, Tel. 02452 9648095

**53757 St. Augustin – Otto-von-Guericke-Str. 8,**

Tel. 02241 2346375

**54292 Trier –**

Paulinstr. 61, Tel. 0651 27377

**54516 Wittlich –**

Am kleinen Rotenberg 16, Tel. 06571 5013

**55129 Mainz-Hechtsheim – (Gewerbegebiet)**

Nikolaus-Otto-Str. 2, Tel. 06131 581657

**55543 Bad Kreuznach –**

Mannheimer Str. 192, Tel. 0671 35027

**56073 Koblenz – Ferdinand-**

Sauerbruch-Str. 36, Tel. 0261 9415212

**57234 Wilnsdorf-Niederdielfen –**

Lindenplatz 1, Tel. 0271 40571352

**58095 Hagen –**

Neumarktstr. 2d, Tel. 02331 3063374

**59065 Hamm –**

Sternstraße 1, Tel. 02381 926460

**59755 Arnsberg –**

Oberstr. 6-8, Tel. 02932 9318778

**63067 Offenbach –**

Berliner Straße 257, Tel. 069 823725611

**63762 Großostheim –**

Dieselstraße 4, Tel. 06026 9999364

**65462 Ginsheim –**

Bouguenais Allee 12, Tel. 06144 335892

**65760 Eschborn –**

Mergenthalerallee 77, Tel. 06196 7763226

**66111 Saarbrücken –**

Karl-Marx-Str. 1, Tel. 0681 31166

**67059 Ludwigshafen –**

Bahnhofstr. 63, Tel. 0621 62900759

**67657 Kaiserslautern –**

Europaallee 20, Tel. 0631 36139385

**68519 Viernheim –**

Bürgermeister-Neff-Str. 3, Tel. 06204 911347

**68723 Schwetzingen –**

Carl-Benz-Str. 9-11, Tel. 06202 85603140

**70372 Stuttgart-Bad Cannstatt –**

Zieglergasse 11, Tel. 0711 3413365

**70435 Stuttgart-Zuffenhausen –**

Stammheimer Str. 35, Tel. 0711 80607612

**70736 Fellbach –**

Höhenstr. 17, Tel. 0711 88246171

**72074 Tübingen-Lustnau –**

Dorfackerstr. 17, Tel. 07071 84407

**SERVICE-CENTER****72488 Sigmaringen –**

Mühlbergstr. 1, Tel. 07571 6852823

**74172 Neckarsulm –**

Hohenloher Str. 1, Tel. 07132 3835224

**74564 Crailsheim –**

Alter Postweg 23, Tel. 07951 471666

**75172 Pforzheim –** Am Waisenhausplatz 26

(3. Etage), Tel. 07231 4246953

**76133 Karlsruhe –**

Kaiserstr. 163, Tel. 0721 15105924

**76437 Rastatt –**

Niederwaldstr. 21-22, Tel. 07222 4079666

**77652 Offenburg –**

Im Lehbühl 2, Tel. 0781 63919855

**78052 Villingen-Schwenningen –**

Auf der Steig 6, Tel. 07721 2069931

**79111 Freiburg –**

Basler Landstr. 8, Tel. 0761 89759180

**81249 München –**

Bodenseestr. 235, Tel. 089 85796131

**82538 Geretsried –**

Jeschkenstr. 13, Tel. 08171 9973546

**83278 Traunstein-Wolkersdorf –** (Gewerbegebiet)

Schmidhamer Str. 20, Tel. 0861 20979385

**84034 Landshut –**

Schillerstraße 2, Tel. 0871 92238613

**85540 Haar –**

Münchner Str. 25, Tel. 089 43987353

**85716 Unterschleißheim –**

Max-Planck-Str. 17, Tel. 089 37998399

**86368 Gersthofen Stadtmittte –** (Helmhof)

Donauwörther Str. 3, Tel. 0821 34999459

**86720 Nördlingen –**

Würzburger Str. 22, Tel. 09081 6460

**87437 Kempten –**

Kaufbeurer Str. 89, Tel. 0831 5124500

**88250 Weingarten –**

Hähnlehofstr. 5, Tel. 0751 55782260

**89073 Ulm –**

Karlstraße 33, Tel. 0731 9653910

**90403 Nürnberg –**

Kaiserstr. 17, Tel. 0911 2427911

**90763 Fürth –**

Fronmüllerstraße 120, Tel. 0911 7875188

**91126 Schwabach –** Wolkersdorfer

Hauptstr. 25, Tel. 0911 64151804

**91275 Auerbach –**

Oberer Marktplatz 11, Tel. 09643 2049915

**91341 Röttenbach –**

Gewerbering 22, Tel. 09195 997099

**93059 Regensburg –**

Im Gewerbepark D5, Tel. 0941 4607900

**94469 Deggendorf –**

Waltingerstr. 1, Tel. 0991 29792731

**95448 Bayreuth –** Nürnberger Str. 38

(im ZAPF-Bürokomplex), Tel. 0921 23472

**96103 Hallstadt –**

Biegenhofstr. 15, Tel. 0951 70043855

**97424 Schweinfurt –**

Carl-Zeiss-Str. 10, Tel. 09721 718411

**97828 Marktheidenfeld –**

Brückenstr. 2, Tel. 09391 9181994

**98527 Suhl –**

Bahnhofstr. 14, Tel. 03681 3512912

**99084 Erfurt –**

Neuwerkstr. 3-5, Tel. 0361 2412924

**99734 Nordhausen –**

Bahnhofstr. 20, Tel. 03631 474444

**99817 Eisenach –**

Alexanderstr. 12a, Tel. 03691 724866



*Unser Bestes für Ihre Familie*

## ACHTEN SIE AUF VORWERK-QUALITÄT!

**Nur Vorwerk-Produkte tragen  
dieses Zeichen:**



**Damit garantieren wir die optimale  
Funktion unserer Geräte. Achten Sie  
beim Kauf darauf.**

**Übrigens:**

**Vorwerk bietet seine Produkte über  
Fachberater an – bei Ihnen zu Hause.**

Wenn es eilt, erhalten Sie Filtertüten und  
anderes Zubehör auch:

- über unseren zentralen Kundenservice
- in einem Vorwerk Service-Center vor Ort
- oder im Internet unter [www.vorwerk-kobold.de](http://www.vorwerk-kobold.de)

Vorwerk bietet seine Produkte nicht:

- auf Wochenmärkten / einzelnen Ständen vor  
Einkaufszentren
- in Shops anderer Anbieter
- bei Internet-Auktionen oder auf Internet-Seiten  
von Mitbewerbern an.

Für alle dort gekauften Produkte  
übernimmt Vorwerk keine Haftung.

**Vorwerk Deutschland Stiftung & Co. KG  
42270 Wuppertal**